



## ACT TO AMEND THE CHILD CARE ACT (2021)

## LOI DE 2021 MODIFIANT LA LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS

(Assented to May 31, 2021)

(sanctionnée le 31 mai 2021)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### PART 1

### PARTIE 1

#### CHILD CARE ACT

#### LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS

**1 This Part amends the *Child Care Act*.**

**1 La présente partie modifie la *Loi sur la garde des enfants*.**

#### Section 2 amended

#### Modification de l'article 2

**2 In section 2, the definition "director" is replaced with the following:**

**2 À l'article 2, la définition de « directeur » est remplacée par ce qui suit :**

"director" means the person designated under section 3.01; « *directeur* »

« directeur » La personne désignée en application de l'article 3.01. "*director*"

#### Section 3.01 added

#### Insertion de l'article 3.01

**3 The following section is added immediately after section 3:**

**3 L'article qui suit est inséré après l'article 3 :**

Designation of director

Désignation du directeur

3.01 The Minister may, by order, designate a member of the public service as the director for the purposes of this Act.

3.01 Le ministre peut, par arrêté, désigner un membre de la fonction publique à titre de directeur pour l'application de la présente loi.

#### Section 37 amended

#### Modification de l'article 37

**4 In subsection 37(1), the expression "as defined in the *Child and Family Services Act*" is added immediately after the expression "the director".**

**4 Au paragraphe 37(1), l'expression « , au sens de cette dernière loi, » est ajoutée après l'expression « au directeur ».**

**PART 2**

**CONSEQUENTIAL AND RELATED  
AMENDMENTS**

***Child Care Centre Program Regulation***  
amended

**5** The definition “director” in section 2 of the *Child Care Centre Program Regulation* is repealed.

***Child Care Subsidy Regulation*** amended

**6** The definition “director” in section 2 of the *Child Care Subsidy Regulation* is repealed.

***Family Day Home Program Regulation***  
amended

**7** The definition “director” in section 2 of the *Family Day Home Program Regulation* is repealed.

***Health Act*** amended

**8** Subsection 4(1) of the *Health Act* is repealed.

***School-Age Program Regulation*** amended

**9** The definition “director” in section 2 of the *School-Age Program Regulation* is repealed.

**PARTIE 2**

**MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET  
CONNEXES**

***Modification du Règlement concernant les  
programmes de garderie***

**5** La définition de « directeur » à l'article 2 du *Règlement concernant les programmes de garderie* est abrogée.

***Modification du Règlement concernant le  
programme d'aide financière pour services  
de garde***

**6** La définition de « directeur » à l'article 2 du *Règlement concernant le programme d'aide financière pour services de garde* est abrogée.

***Modification du Règlement concernant les  
services de garde en milieu familial***

**7** La définition de « directeur » à l'article 2 du *Règlement concernant les services de garde en milieu familial* est abrogée.

***Modification de la Loi sur la santé***

**8** Le paragraphe 4(1) de la *Loi sur la santé* est abrogé.

***Modification du Règlement concernant les  
programmes pour enfants d'âge scolaire***

**9** La définition de « directeur » à l'article 2 du *Règlement concernant les programmes pour enfants d'âge scolaire* est abrogée.